

Medyka, 16.10.2026 r.

SPRAWOZDANIE Z INSPEKCJI NR 019/01/282/26

Przedmiot kontroli: WODA NA PŁYWALNI – BASEN WEWNĘTRZNY

Zlecający: Hotel „ARŁAMÓW” S.A.
Arłamów
38 – 700 Ustrzyki Dolne

Zamówienie: Umowa nr 1/01/26 z dnia 02.01.2026 r.

Nr zlecenia: 01/019/26

Zakres kontroli: pobranie próbek
badanie wody

Miejsce poboru: Hotel „ARŁAMÓW” S.A. w Arłamowie – basen
wewnętrzny

Nr próbki: 0086245/26

Data pobrania próbki: 05.10.2026 r.

Wyniki badań: przedstawiono w Raporcie z badań
nr 104029/LB/2026

POLCARGO - MEDYKA
Rzeczoznawstwo i Kontrola Towarów
w Obrocie Międzynarodowym
Spółka z o.o.
37-732 MEDYKA 161
mgr inż. Marek Drabik

Zastrzeżenie: Wyniki kontroli zamieszczone w niniejszym Sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do skontrolowanej partii towaru. Wyniki badań stanowią integralną część niniejszego Sprawozdania. Sprawozdanie niniejsze może być powielane tylko w całości. Wykorzystywanie lub powielanie fragmentów Sprawozdania wymaga pisemnej zgody Dyrektora POLCARGO-Medyka sp. z o.o.

37-732 Medyka 161, tel.: (016) 671 53 81, fax: (016) 671 53 82, e-mail: polcargo@polcargo-medyka.pl, www.polcargo-medyka.pl
NIP: 795-000-73-80, KRS: 0000129926, Sąd Rejonowy w Rzeszowie, Kapitał zakładowy: 135500 PLN

"POLCARGO-MEDYKA" RZECZOZNAWSTWO I KONTROLA TOWARÓW W OBROcie MIĘDZYNARODOWYM
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ



RAPORT Z BADAŃ NR 104029/LB/2026

Zleceniodawca: POLCARGO-MEDYKA Rzeczoznawstwo i Kontrola Towarów w Obrocie Międzynarodowym Sp. z o.o.
37-732 MEDYKA 161

Nr zlecenia: **ZZ/0007996/2026**

Badany obiekt: **Woda na pływalni**
Miejsce pobrania: Hotel „Arłamów” w Arłamowie
Basen kryty - woda w niecce basenowej

Inne dane: Laboratorium Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o.
Próbka pobrana przez: (A) PN-EN ISO 19458:2007; (A) PN-EN ISO 5667-5:2017-10+Ap1:2019-07;;
Zgodnie z : 2026-10-05
Data pobierania: 2026-10-06
Data dostarczenia: Bez zastrzeżeń
Stan próbki:

Numer identyfikacyjny laboratorium: **0086245/26**

Data rozpoczęcia badań: 2026-10-06
Data zakończenia badań: 2026-10-15

Raport autoryzował: Teamlider Sekcji Badań Biologicznych: mgr Barbara Kostrzewska

Raport wygenerował i podpisał kwalifikowanym podpisem elektronicznym pracownik Biura Obsługi Klienta:
(Koordynator ds. technicznej obsługi klienta) Natalia Grudzińska

certyfiat kwalifikowany nr 30C6BE967D8F69875D913D0BB6C00A7A27DB76C9 (okres ważności: 21.05.2026-21.05.2028 wydany przez CUZ Sigilium - QCA1

	Parametr / Metoda badawcza / zakres	Wynik z niepewnością		Jednostka
A	Temperatura (T) EFO/PB/10/A:01.05.2022 - (0.0-60.0) °C	30.0	±1.0	°C
A	Liczba Escherichia coli PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 - (1-100) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml
A	Liczba Pseudomonas aeruginosa PN-EN ISO 16266:2009 - (1-160) jtk/100 ml	0	---	jtk/100 ml
A	Mętność PN-EN ISO 7027-1:2016-09 - (0.2-800) NTU	<0.2	±0.1	NTU
A	Potencjał utleniająco-redukujący / Potencjał redoks Ag/AgCl 3,5m KCl (T) PB/FCH/38/D:03.06.2016 - (-150-1000) mV	737	±66	mV
A	Chlor wolny (T) PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l	1.0	±0.3	mg/l
A	Chlor związany (T) PN-EN ISO 7393-2:2018-04 - (0.02-8.0) mg/l	0.21	±0.05	mg/l
A	pH (T) PN-EN ISO 10523:2012 - (2.0-12.0)	7.3	±0.2	
A	Indeks nadmanganianowy (utlenialność) PN-EN ISO 8467:2001 - (0.5-800) mg/l	1.1	±0.2	mg/l
A(KE))	Trichlorometan / Chloroform PN-EN ISO 10301:2002 - (0.00025-1.0) mg/l	0.014	±0.004	mg/l
A	Glin / Al PN-EN ISO 17294-2:2024-04 - (0.010-100) mg/l	0.129	±0.019	mg/l

A – badanie akredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

A(K) - badanie akredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o., zamieszczone w Zakresie Akredytacji AB 213

NA lub N – badanie nieakredytowane wykonane w siedzibie głównej (ul. Owocowa 8) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

N(K) - badanie nieakredytowane wykonane w oddziale (ul. Karoliny 4) Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o. (nie zamieszczone w zakresie akredytacji AB 213, lub przedstawiające wynik poniżej lub powyżej akredytowanego zakresu metody)

(E) - badanie umieszczone w elastycznym zakresie akredytacji nr AB 213

(T) – badania wykonywane w miejscach innych niż stała siedziba Laboratorium Eurofins OBIKŚ Polska Sp. z o.o.

A(P) – badanie akredytowane zamieszczone w zakresie akredytacji zewnętrznego dostawcy usług laboratoryjnych

N(P) - badanie nieakredytowane wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług laboratoryjnych

(NR) - badanie wykonane metodą alternatywną dla metody wskazanej w przepisie prawa - Laboratorium posiada dowody uzyskania równoważności wyników

(W) – przywołane dokumenty odniesienia zostały wycofane przez Polski Komitet Normalizacyjny bez lub z zastąpieniem

(S) – badanie objęte zatwierdzeniem PPSE

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium dane dotyczące próbki i obiektu badań zostały podane przez Klienta. Dane te obejmują m.in. informacje mogące mieć wpływ na ważność wyników badań (np. datę i godzinę pobrania, miejsce pobrania, identyfikację obiektu badań oraz inne informacje związane z pobraniem, przechowywaniem i transportem próbek), jak również należące do Klienta numery identyfikacyjne próbek lub zleceń. Wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek, a niepewność wyniku (jeżeli podano) nie uwzględnia etapu pobierania próbek.

Dla próbek **nie pobranych** przez Laboratorium, jeżeli Klient nie uszczegółowił matrycy podając jako obiekt badań „woda” – pierwiastki badane z wykorzystaniem techniki ICP oznaczone zostały z próbki zakwaszonej i sączonej przez sączek miękki.

Dla próbek **pobieranych** i badanych przez Laboratorium: szczegółowe informacje dotyczące pobierania próbek realizowanego przez Laboratorium oraz dane dotyczące próbki i obiektu badań przekazane przez Klienta są dokumentowane w dokumentacji pobierania próbek. Dokumentacja ta obejmuje w szczególności miejsce, datę i warunki pobrania, zastosowany plan pobierania próbek oraz, o ile wykonano, dokumentację fotograficzną i/lub schemat lokalizacji punktów pobierania. Plany, harmonogramy oraz procedury pobierania próbek są dostępne w siedzibie Laboratorium. Dane dotyczące próbki i obiektu badań mogące mieć wpływ na ważność wyników badań, w tym identyfikacja obiektu badań oraz punkt pobrania próbki, zostały przekazane przez Klienta. Dokumentacja pobierania próbek może zostać udostępniona Klientowi na jego wniosek. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do pobranych i zbadanych próbek, a podana niepewność rozszerzona uwzględnia etap pobierania próbek.

Niepewność (jeżeli podano): dla badań sensorycznych podano jako przedział średniej geometrycznej, dla badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z ISO 29201 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%); dla pozostałych badań określono jako niepewność rozszerzoną metody U (współczynnik rozszerzenia k=2, prawdopodobieństwo 95%).

Wyniki (za wyjątkiem badań biologicznych) znajdujące się poniżej i powyżej zakresu metody przedstawione w sposób ilościowy (nie w formie „< lub >” dolnej/górnej granicy zakresu pomiarowego metody) znajdują się poza zakresem akredytacji.

Dla rezultatów badania podanych w formie „< lub > y” (gdzie y=wartość mierzana odpowiadająca dolnej/ górnej granicy zakresu pomiarowego metody) przedstawiona (na wniosek Zlecającego) rozszerzona niepewność stanowi niepewność pomiaru tej wartości (np. dla rezultatu <0,05 mg/l, wartość niepewności przedstawiona jest dla wyniku 0,05 mg/l)

W przypadku badań biologicznych:

- wyniki podane w formie <4 należy interpretować jako: mikroorganizmy są obecne w liczbie mniejszej niż 4,
- w oznaczeniu ogólnej liczby mikroorganizmów oraz liczby Legionella spp. wynik zero „0” oznacza, że bakterii nie wykryto w badanej objętości.

Stwierdzenie zgodności oraz/ lub opinia i interpretacja uzyskanych wyników/ rezultatów badań ze wskazanymi wymaganiami dokonane jest zgodnie z pkt 7.8.2.2. Podręcznika Zarządzania oraz dokumentem ILAC-G8:2019. Zasada podejmowania decyzji jest zgodna z wymaganiami obowiązujących przepisów prawa. W przypadku braku jednoznacznych wytycznych, jeśli nie uzgodniono inaczej, Laboratorium stosuje zasadę podejmowania decyzji NIE uwzględniając niepewności pomiaru/ metody, tzw. zasadę prostej akceptacji/ prostego odrzucenia – wynik/ rezultat poniżej oraz wynik równy wartości parametrycznej są uznawane za zgodne, a wynik powyżej wartości parametrycznej jest uznawany za niezgodny (ryzyko błędnej akceptacji/ błędnego odrzucenia wynosi do 50%).

Data rozpoczęcia badań - data przekazania próbki do realizacji badań w Laboratorium; **Data zakończenia badań** - data zakończenia procesu realizacji zlecenia laboratoryjnego obejmującego przegląd i autoryzację wyników, oraz zmodyfikowanej informacji: Prezentowane daty odnoszą się do etapów realizacji zlecenia laboratoryjnego i nie stanowią dat wykonania poszczególnych oznaczeń. Daty wykonania poszczególnych oznaczeń są identyfikowalne w zapisach Laboratorium i mogą zostać udostępnione na wniosek Klienta.

Skargi rozpatrywane są zgodnie z Instrukcją ogólnolaboratoryjną EFO/IQ/03 „Rozpatrywanie skarg” dostępną na stronie www.obiks.pl.

Raport może być powielany jedynie w całości.

KONIEC RAPORTU

